



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
273/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

03.06.2026

Uhr/Ore

16:00

Gegenstand:

CIG: ---

Feststellung der Anspruchsberechtigten auf den Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 - Auszahlung im Jahr 2026

Oggetto:

CUP: ---

Accertamento degli aventi diritto al bonus sociale rifiuti per l'anno 2025 - Erogazione nell'anno 2026

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore	X		
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Feststellung der Anspruchsberechtigten auf den Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 - Auszahlung im Jahr 2026

Accertamento degli aventi diritto al bonus sociale rifiuti per l'anno 2025 - Erogazione nell'anno 2026

Der Artikel 57-bis Absatz 2 des Gesetzesdekretes vom 26-10-2019 Nr. 124 legt Folgendes fest:

"Um den Umweltschutz im Rahmen der sozialen Nachhaltigkeit zu fördern, gewährleistet die Regulierungsbehörde für Energie, Netzwerke und Umwelt (ARERA) Haushalten, die sich in einer wirtschaftlich und sozial schwierigen Lage befinden, den Zugang zu integrierten Dienstleistungen der Abfallbewirtschaftung zu vergünstigten Tarifen. Die begünstigten Nutzer werden nach ähnlichen Kriterien ermittelt, die für die anderen Sozialboni gelten. Die Behörde ARERA legt mit eigenen Maßnahmen die Durchführungsmodalitäten fest, wobei sie den Grundsatz der effizienten Deckung der Betriebs- und Investitionskosten berücksichtigt, basierend auf den Grundsätzen und Kriterien, die mit Dekret des Ministerpräsidenten festgelegt werden, auf Vorschlag des Ministers für Arbeit und Sozialpolitik in Absprache mit dem Minister für Umwelt, Land- und Meeresschutz und dem Minister für Wirtschaft und Finanzen, die innerhalb von 120 Tagen nach Inkrafttreten des Gesetzes zur Umwandlung dieses Dekrets zu erlassen sind";

Das Dekret des Präsidenten des Ministerrates vom 21-01-2025 hat die Grundsätze und Kriterien für die Festlegung der Anwendungsmodalitäten der Tarifvergünstigungen zugunsten von Haushalten, die Nutzer der integrierten Dienstleistungen der Abfallbewirtschaftung und wirtschaftlich und sozial benachteiligt sind, festgelegt und sieht (in Artikel 1 Absatz 2) vor, dass diese Anwendungsmodalitäten von der Behörde ARERA "mit eigenen Maßnahmen unter Berücksichtigung des Grundsatzes der effizienten Deckung der Betriebs- und Investitionskosten" festgelegt werden;

Mit Beschluss 355/2025/R/rif vom 29-07-2025 hat die Behörde ARERA den Einheitstext zur Regelung der Anwendungsmodalitäten für die Anerkennung des Sozialbonus Abfall (ETBA) genehmigt und die operativen Modalitäten für die automatische Auszahlung des Bonus ab dem Jahr 2026 festgelegt;

Der Beschluss 355/2025/R/rif legt die Datenflüsse und Informationspflichten ab den ersten Monaten des Jahres 2026 fest, die alle beteiligten Stellen betreffen (INPS, Acquirente Unico, SII, ANCI SGATE, Gemeinden und CSEA) und welche die Identifizierung der Anspruchsberechtigten sowie die Auszahlung des Bonus ermöglichen;

Gemäß Artikel 3 des Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 21-01-2025 und gemäß Artikel 9 des Einheitstextes ETBA beträgt der Sozialbonus 25 % der für das Vorjahr geschuldeten Abfallgebühr, zuzüglich der Ausgleichskomponenten und abzüglich der MwSt.;

Im März 2026 wurden auf SGAt für die Gemeinde Pfitsch die monatlich aktualisierten Daten über die ansässigen Haushalte zugänglich gemacht, die möglicherweise Anspruch auf den Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 haben;

Die Gemeinde hat für alle eben genannten möglichen Anspruchsberechtigten überprüft, ob diese im Besitz der Zugangsvoraussetzungen gemäß Artikel 7 des Einheitstextes (ETBA) sind;

L'articolo 57-bis comma 2 del Decreto Legge 26-10-2019 n. 124 dispone quanto segue:

"Al fine di promuovere la tutela ambientale in un quadro di sostenibilità sociale, l'Autorità di regolazione per energia, reti e ambiente (ARERA) assicura agli utenti domestici del servizio di gestione integrato dei rifiuti urbani e assimilati in condizioni economico-sociali disagiate l'accesso alla fornitura del servizio a condizioni tariffarie agevolate. Gli utenti beneficiari sono individuati in analogia ai criteri utilizzati per gli altri bonus sociali. L'Autorità ARERA definisce, con propri provvedimenti, le modalità attuative, tenuto conto del principio del recupero dei costi efficienti di esercizio e di investimento, sulla base dei principi e dei criteri individuati con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, su proposta del Ministro del lavoro e delle politiche sociali, di concerto con il Ministro dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare e con il Ministro dell'economia e delle finanze, da adottare entro centoventi giorni dalla data di entrata in vigore della legge di conversione del presente decreto";

Il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 21-01-2025 ha individuato i principi e i criteri per la definizione delle modalità applicative delle agevolazioni tariffarie in favore degli utenti domestici del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani in condizioni economico-sociali disagiate", prevedendo (articolo 1 comma 2) che tali modalità applicative siano stabilite dall'Autorità ARERA "con propri provvedimenti, tenuto conto del principio del recupero dei costi efficienti di esercizio e di investimento";

Con delibera 355/2025/R/rif del 29-07-2025 l'Autorità ARERA ha approvato il Testo unico per la regolazione delle modalità applicative per il riconoscimento del bonus sociale rifiuti (TUBR) e definito le modalità operative per l'erogazione automatica del bonus a partire dall'anno 2026;

La delibera 355/2025/R/rif individua e regola i flussi di dati e gli obblighi informativi con decorrenza a partire dai primi mesi del 2026, che coinvolgono tutti i soggetti interessati (INPS, Acquirente Unico, SII, ANCI SGATE, comuni e CSEA) e che consentono l'identificazione degli aventi diritto e l'erogazione del beneficio;

Ai sensi dell'articolo 3 del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 21-01-2025 e dell'articolo 9 del Testo unico TUBR il bonus sociale rifiuti ammonta al 25 % della tariffa rifiuti dovuta per l'anno precedente al lordo delle componenti perequative e al netto dell'IVA;

A marzo del 2026 sono stati resi accessibili su SGAt per il Comune di Val di Vize i dati, aggiornati mensilmente, relativi ai nuclei familiari residenti che hanno probabilmente diritto a beneficiare del bonus sociale rifiuti per l'anno 2025;

Il comune ha verificato per tutti i potenziali aventi diritto sopra citati se rispettano le condizioni di ammissibilità ai sensi dell'articolo 7 del Testo unico (TUBR);

Die Gemeinde hat den Sozialbonus gemäß Artikel 9 des Einheitstextes (ETBA) für jene Haushalte berechnet, welche die Zugangsvoraussetzungen erfüllen;

In der beigelegten Tabelle, die wesentlichen Bestandteil dieser Entscheidung bildet, sind folgende Daten angeführt:

- a) Anspruchsberechtigte, welche die Zugangsvoraussetzungen erfüllen und welchen der Sozialbonus Abfall ausgezahlt wird;
- b) Anspruchsberechtigte, welche zwar die Zugangsvoraussetzungen erfüllen, aber welchen der Sozialbonus Abfall wegen bestehender Schulden nicht oder nur teilweise ausgezahlt wird;
- c) Personen, welche die Zugangsvoraussetzungen nicht erfüllen, und somit kein Anrecht auf die Auszahlung des Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 haben;
- d) die Beträge, die den verschiedenen Anspruchsberechtigten zustehen;

Aus datenschutzrechtlichen Gründen werden nicht die Namen angeführt, sondern ausschließlich die Nummern der einheitlichen Ersatz-Erklärungen (DSU);

Es wird für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, zu erklären;

Nach Einsichtnahme:

- in das Landesgesetz vom 12-12-2016 Nr. 25;
- in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5 vom 30-01-2023;
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten Q1cOwnYYJ/C0rya/U5zRvwJLJT5M9Fq9qNmm6F0ssa8= und in das positive buchhalterische Gutachten IDHAdpXg57BciN+sQ4skZvPcJl4M4aZwx60S8bBEZKA = im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben folgendes:

- 1) Die Auszahlung des Sozialbonus Abfall für das Jahr 2025 wird an die in der beigelegten Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieser Entscheidung bildet, angeführten Anspruchsberechtigten in dem dort angegebenen Ausmaß mittels Banküberweisung vorgenommen.
- 2) Die Anspruchsberechtigten werden über den Sozialbonus und über die getätigte Auszahlung informiert, sofern die Gemeinde schon über deren Bankkontodaten verfügt, beziehungsweise die Anspruchsberechtigten werden um die Mitteilung der Bankkontodaten ersucht, sofern die Gemeinde noch nicht über diese Daten verfügt.
- 3) Im Falle von Anspruchsberechtigten, die zwar Anrecht

Il comune ha calcolato il bonus sociale ai sensi dell'articolo 9 del Testo unico (TUBR) per le utenze che rispettano le condizioni di ammissibilità;

Nell'allegata tabella, che costituisce parte integrante della presente determina, sono riportati i seguenti dati:

- a) aventi diritto, che rispettano le condizioni di ammissibilità e ai quali viene erogato il bonus sociale rifiuti;
- b) aventi diritto, che rispettano sì le condizioni di ammissibilità, ai quali, tuttavia, il bonus sociale rifiuti non può essere erogato o può essere solo parzialmente erogato a causa di debiti in essere;
- c) persone, che non rispettano le condizioni di ammissibilità e che quindi non hanno diritto all'erogazione del bonus sociale rifiuti per l'anno 2025;
- d) gli importi di spettanza ai diversi aventi diritto;

Per motivi di protezione dei dati personali non vengono riportati i nomi, bensì esclusivamente i numeri delle dichiarazioni sostitutive uniche (DSU);

Viene ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

Visti:

- la Legge Provinciale 12-12-2016 n. 25;
- il Regolamento sulla contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 5 del 30-01-2023;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo Q1cOwnYYJ/C0rya/U5zRvwJLJT5M9Fq9qNmm6F0ssa8= ed il parere contabile positivo IDHAdpXg57BciN+sQ4skZvPcJl4M4aZwx60S8bBEZKA= ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Viene proceduto all'erogazione del bonus sociale rifiuti per l'anno 2025 agli aventi diritto riportati nella tabella allegata, che costituisce parte integrante della presente determina, nella misura ivi indicata mediante versamento bancario.
- 2) Gli aventi diritto vengono informati in merito al bonus sociale e al pagamento effettuato, qualora il comune disponga già dei loro dati bancari, oppure, qualora il comune non disponga ancora di tali dati, agli aventi diritto viene richiesto di comunicare i propri dati bancari.
- 3) Nel caso di aventi diritto che hanno diritto al bonus so-

auf den Sozialbonus haben, dieser aber wegen bestehender Schulden nicht oder nur teilweise ausgezahlt werden kann, diese darüber zu informieren.

- 4) Die Daten jener Personen, die keinen Anspruch auf den Sozialbonus haben, werden dem Portal SGate/ANCI übermittelt.
- 5) Nach Auszahlung der Sozialboni werden die diesbezüglichen Daten dem Portal SGate/ANCI übermittelt.
- 6) Vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, erklärt.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

ziale, ma ai quali non può essere erogato o può essere erogato solo in parte a causa di debiti esistenti, gli stessi vengono informati al riguardo.

- 4) Al portale di SGate/ANCI vengono trasmessi i dati delle persone che non hanno diritto al bonus sociale.
- 5) Al portale di SGate/ANCI vengono trasmessi i dati relativi ai pagamenti effettuati.
- 6) La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
